

KONINKRIJK BELGIE.ROYAUME DE BELGIQUE.ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e februari 1981 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding", heeft de 10e juni 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 13 février 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux", a donné le 10 juin 1981 l'avis suivant :

AANHEF.

In de aanhef moet in de eerste plaats worden verwezen naar de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, die de rechtsgrond vormt van het koninklijk besluit waarnaar in het eerste lid van de aanhef wordt verwezen.

De in het tweede, derde en vierde lid aangehaalde E.G.-richtlijnen moeten er met hun nummer worden vermeld.

In het opschrift van de richtlijn nr 70/524 van 23 november 1970 moet "diervoeding" in plaats van "veevoeding" worden geschreven.

De verwijzing, in het tweede deel van het vierde lid, naar de eerste richtlijn van de commissie d.d. 1 maart 1976 worde beter in een afzonderlijk lid opgenomen.

Ten slotte ontbreekt in de aanhef een verwijzing naar het advies van de Hoge Gezondheidsraad over de toelating en de gebruiksvoorwaarden van de in bijlage 3 van het ontwerp opgenomen toevoegingsmiddelen die niet voorkomen in de bijlage I van de richtlijn nr 70/524 van 23 november 1970, opgelegd door artikel 10, tweede lid, van het eveneens voor advies voorgelegd nieuw koninklijk besluit betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding.

.../...

Artikelen 1 tot 6.

Die artikelen vormen het "Hoofdstuk I - Controle", en strekken, evenals de bijlage 1 betreffende de monsterneming en de ontleding, tot uitvoering van artikel 36 van het meervermeld ontworpen koninklijk besluit.

Zoals in het advies over dat laatste ontwerp (L. 13.939/1) is uiteengezet, houdt bedoeld artikel 36 een niet door de wet van 11 juli 1969 toegelaten delegatie van bevoegdheid aan de Minister van Landbouw in : de regelen opgenomen in de artikelen 1 tot 6 kunnen alleen door de Koning worden vastgesteld. Het bepaalde in die artikelen moet in het eerder bedoeld koninklijk besluit worden opgenomen.

Vanzelfsprekend zal de nummering van de andere artikelen van het ontwerp moeten worden aangepast.

+

Om overeen te stemmen met artikel 1 van de richtlijn van de Raad nr 70/373 betreffende de invoering van gemeenschappelijke bemonsterings- en analysemethoden voor de officiële controle van veevoeders d.d. 20 juli 1970 en ook met punt 1 van de bijlage van de eerste richtlijn nr 76/371 van de commissie, houdende vaststelling van gemeenschappelijke bemonsteringsmethoden voor de officiële controle van diervoeders d.d. 1 maart 1976, moet het bepaalde in het eerste lid van artikel 2 van het ontwerp ook gelden ten aanzien van de "kwaliteit" van de diervoeders. Het eerste lid van dat artikel moet dan ook in die zin worden aangevuld.

+

.../...

De hiernavolgende tekst voor artikel 3 van het ontwerp blijkt beter de door de gemachtigde ambtenaar uiteengezette bedoeling van de Regering tot uiting te brengen :

"Artikel ...-

De monsterneming kan geldig geschieden buiten de aanwezigheid van de houder van het produkt of van degene die verantwoordelijk wordt geacht voor de overeenstemming van het produkt met de voorschriften van dit besluit en van de besluiten genomen ter uitvoering ervan".

+

Ter wille van de noodzakelijke overeenstemming met het bepaalde in punt 8 van de bijlage van meervermelde eerste richtlijn nr 76/371 van de commissie d.d. 1 maart 1976, moet artikel 4 van het ontwerp als volgt worden gesteld :

"... ten minste één eindmonster zendt hij ter ontleding ... door de Minister aangeduid laboratorium, te zamen met de aanwijzingen die noodzakelijk zijn voor de analyse, ...".

Voorts beginne het artikel beter met de woorden : "De ambtenaar die de bemonstering heeft verricht, laat één eindmonster ter plaatse, ter beschikking van ..." en eindige beter als volgt : "... die noodzakelijk zijn voor de analyse, en één eindmonster aan de Minister die het ter beschikking van het parket houdt".

+

.../...

Om volle uitwerking te verlenen aan het bekendmakingsvoorschrift van artikel 129 van de Grondwet past het dat de door een richtlijn van de Europese Commissie vastgestelde en in de nationale reglementering bij verwijzing opgenomen analysemethode als bijlage bij het koninklijk uitvoeringsbesluit wordt gevoegd en samen met dat besluit in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Artikel 5 van het ontwerp moet in die zin worden aangepast.

Artikel 7.

Aangezien het eerste hoofdstuk uit het ontwerp moet worden gelicht, moet in artikel 7 van het ontwerp, dat artikel 1 zal worden, het koninklijk besluit waarnaar wordt verwezen met zijn datum en zijn opschrift worden vermeld.

Voorts schrijve men in de inleidende zin "lid" in plaats van "alineea", in 1°, e), "5°" in plaats van "lid 5 van dit artikel", en in 4°, "3°, b)", " en "3°, c)", in plaats van "het lid 3°, b)", " en "het lid 3°, c)", ".

Gelet op het bepaalde in 5° past het aan a) van 1°, na schrapping van de ";" na het woord "gevraagd", het volgende toe te voegen : "met aanwijzing, in voorkomend geval, van de gene onder hen die de in 5° bedoelde beroepskennis aanbrengt;".

Artikel 12.

In de inleidende zin moet "fabrikanten" in plaats van "fabrieken" worden geschreven.

.../...

Artikel 14.

Ter wille van de overeenstemming met de terminologie van het ontworpen koninklijk besluit waarvan het voorliggend ontwerp een uitvoering zal zijn, schrijve men beter : "De diervoeders opgenomen in kolom a van bijlage II van het koninklijk besluit van ...".

Artikel 16.

Duidelijkheidshalve schrijve men best in het eerste lid van dat artikel : "De stoffen die met toepassing van artikel 10, eerste lid, van het koninklijk besluit van ..., als toevoegingsmiddelen in diervoeders zijn toegelaten ...".

De bijlage 3 van het ontwerp bevat zowel de antibiotica, groeibevorderende stoffen, coccidiostatica of andere gelijkaardige stoffen, die opgenomen zijn in de bijlage I van de richtlijn nr 70/524 van 23 november 1970 en die overeenkomstig artikel 10, tweede lid, van meer bedoeld koninklijk besluit in ontwerp door de Minister van Landbouw zonder raadpleging van de Hoge Gezondheidsraad kunnen worden toegelaten, als die welke niet in die bijlage voorkomen en bijgevolg enkel na raadpleging van de Hoge Gezondheidsraad door de Minister van Landbouw toegelaten kunnen worden.

Voor een beter inzicht in de correcte toepassing van het koninklijk besluit past het die bijlage te splitsen en

.../...

de toevoegingsmiddelen die wel en die welke niet in bijlage I van de richtlijn nr 70/524 zijn opgenomen, bijeen te brengen.

Artikel 17.

Uit de door de gemachtigde ambtenaar verstrekte toelichting blijkt dat de "bijzondere ministeriële machtiging" bedoeld in het tweede lid van 1°, een individuele toelating betreft voor de verwerking van een wel bepaald toevoegingsmiddel in een of meer wel bepaalde diervoeders : "toelating" is een correcter woord om die handeling van de minister aan te duiden.

In 7° moet "bedoeld bij de artikelen 23, e), en 24, g), van het koninklijk besluit van ..." worden geschreven.

Als de woorden "de waarborgtermijn van dit gehalte na de fabricagedatum" (7°, e),) hetzelfde beduiden als de woorden "de uiterste datum van waarborg van dit gehalte" (8°, b),), dan worden best in beide gevallen dezelfde woorden gebruikt. Die opmerking geldt eveneens voor artikel 19, 3°, e), en 4°, eerste lid.

Artikel 18.

Het artikel worde beter in "1°, 2° en 3°" in plaats van in "a), b) en c)," ingedeeld.

Artikel 19.

Omdat het koninklijk besluit van 12 april 1974 al eerder met zijn opschrift in het ontwerp is vermeld, met name in artikel 17, mag dat opschrift in artikel 19 van het ontwerp worden weggelaten.

.../...

In het begin van 1° moeten na de woorden "de verwerking van toevoegingsmiddelen" de woorden "in de voormengsels" worden ingelast.

De laatste volzin van het tweede lid van 2° vorme beter een afzonderlijk, derde lid.

In f) van 3° moeten de woorden "en het gehalte van toevoegingsmiddelen" in het Frans vertaald worden door de woorden "et la teneur des additifs".

In i) van 3° moet worden geschreven "uitsluitend bestemd voor de bereiding van mengvoeders of van voormengsels door erkende ...".

Om de band tussen 5° van artikel 19 en artikel 23 van het ontwerp beter tot uiting te doen komen, wordt voorgesteld in bedoeld 5° na de woorden "een bijzondere machtiging" de woorden "als nader bepaald in artikel 23" in te lassen.

Voorts zijn bij artikel 19 van het ontwerp nog de volgende vormopmerkingen te maken :

- in de inleidende zin van 3° leze men "artikel 25, b)";
- in f) van 3° schrijve men : "... andere dan deze geciteerd in a), b), c), d) en e), indien uit de ...";
- in 4° moeten de woorden "bedoeld in lid a) van artikel 25 van voormeld koninklijk besluit van" vervangen worden door de woorden "bedoeld in a) van artikel 25 van het koninklijk besluit van ..." en de woorden "artikel 17, 8°, laatste lid, van onderhavig besluit" door de woorden "artikel 17, 8°, tweede lid, van dit besluit".

.../...

Artikel 20.

Dat artikel legt aan de invoerders en fabrikanten van voormengsels die een of meer van de in de rubrieken A, A1 en B van de bijlage 3 opgenomen toevoegingsmiddelen bevatten, de verplichting op een voorraadboekhouding van die door hen ingevoerde of gefabriceerde voormengsels bij te houden.

Voor het opleggen van die verplichting biedt artikel 2, § 1, 5°, van de wet van 11 juli 1969 een voldoende rechtsgrond wanneer zij wordt gesteld als een voorwaarde van erkenning met het oog op de fabricage of de invoer van voormengsels.

Het past dan ook het bepaalde in artikel 20 van het ontwerp, hetzij over te hevelen naar artikel 7 en artikel 8 des-
aangaande aan te passen, hetzij als een voorwaarde van meerbedeelde erkenningen op te nemen in een afzonderlijk na artikel 8 van het ontwerp in te voegen artikel.

Artikelen 21 en 22.

In zijn advies L. 13.939/1 over het meerbedeelde ontwerp van koninklijk besluit betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, heeft de Raad van State doen opmerken dat in de wet van 11 juli 1969 geen gepaste rechtsgrond blijkt te kunnen worden gevonden voor een reglementering van voeders voor gezelschapsdieren.

.../...

De dienomtrent in de artikelen 21 en 22 van het ontwerp vastgestelde bepalingen moeten derhalve uit het ontwerp worden gelicht.

Artikel 23.

Dat artikel vange beter aan met de woorden : "De machtiging bedoeld in artikel 19, 5°, ...".

"Bijzondere machtiging" is correcter als opschrift van hoofdstuk VI.

Artikel 24.

Het eerste lid van dat artikel houdt een opheffingsbepaling in, het tweede een overgangsbepaling : elk van die twee leden vorme beter een afzonderlijk artikel, minstens afzonderlijke paragrafen.

Voor de opheffingsbepaling wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Opgeheven worden :

- 1° het ministerieel besluit van 3 mei 1978 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor diervoeding, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 oktober 1979;
- 2° het ministerieel besluit van 5 maart 1976 tot vaststelling van de maximumgehalten aan ongewenste stoffen en produkten

.../...

en aan residuen van pesticiden in de stoffen bestemd voor diervoeding, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 31 maart 1977 en 27 april 1979".

Voor de overgangsbepaling vervat in het tweede lid van artikel 24 van het ontwerp wordt de volgende redactie voorgesteld :

"De ministeriële toelatingen voor het verhandelen ... van het koninklijk besluit van 12 juli 1972 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierenvoeding, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 maart 1976, zijn vervallen".

Artikel 26.

In fine van het eerste lid worde beter geschreven :
"... voor zover deze produkten ook aan de andere voorschriften van dit besluit voldoen".

Het is niet duidelijk welke "andere produkten" in het tweede lid van artikel 26 zijn bedoeld. Gaat het om voederkernen met gehalten aan antibiotica, groeibevorderende stoffen, coccidiostatica en andere gelijkaardige stoffen gelijk aan of hoger dan 200 maal het in kolom d van bijlage 3 van het ontwerp bepaald maximumgehalte, die niet aan de andere voorschriften van het ontwerp voldoen of om nog andere stoffen ? Ter wille van de rechtszekerheid en de rechtsbescherming verdient het aanbeveling die "andere produkten" wier machtiging bij de inwerkingtreding van het ontwerp vervalt en die vanaf dat tijdstip derhalve niet meer mogen worden gefabriceerd of ingevoerd, nader te omschrijven of zo mogelijk met naam te noemen. In elk

.../...

geval zal er moeten worden voorzien in een overgangsregeling, vooreerst, voor de "verhandeling" van de produkten die tot op de dag van de inwerkingtreding van het ontwerp op grond van die machtigingen werden ingevoerd of gefabriceerd, vervolgens voor de vermelding, op het etiket van die produkten, van het nummer van de vervallen machtiging tot fabricage of tot invoer.

BIJLAGEN.

Het ondertekeningsformulier van een bijlage bij een ministerieel besluit luidt :

"Mij bekend om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van

De Minister ...".

Dat formulier ontbreekt op de bijlage 4. Wanneer het formulier onder de bijlagen 1 en 2 behouden blijft, moet het worden verbeterd.

PREAMBULE.

Le préambule doit faire référence en premier lieu à la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture l'élevage, qui constitue le fondement légal de l'arrêté royal visé à l'alinéa 1er du préambule.

Aux alinéas 2, 3 et 4, les références aux directives des Communautés européennes doivent être complétées par les numéros de ces directives.

Dans le texte néerlandais de l'intitulé de la directive n° 70/524 du 23 novembre 1970, il y a lieu de remplacer le terme "veevoeding" par "diervoeding".

Il serait préférable de consacrer un alinéa distinct à la référence à la première directive de la Commission du 1er mars 1976, qui figure dans la seconde partie de l'alinéa 4.

Enfin, il manque dans le préambule une référence à l'avis du Conseil supérieur d'hygiène publique concernant l'admission et les conditions d'utilisation des additifs repris dans l'annexe 3 du projet et qui ne figurent pas dans l'annexe I de la directive n° 70/524 du 23 novembre 1970, avis qui est prescrit par l'article 10, alinéa 2, du nouvel arrêté royal relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, également soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Articles 1er à 6.

Ces articles forment le "Chapitre 1er - Contrôle" et tendent, ainsi que l'annexe I relative à l'échantillonnage et à l'analyse, à exécuter l'article 36 du projet d'arrêté royal précité.

Ainsi qu'il est exposé dans l'avis relatif à ce dernier projet (L. 13.939/1), l'article 36 susvisé implique une délégation de pouvoirs au Ministre de l'Agriculture que la loi du 11 juillet 1969 ne permet pas : les règles contenues dans les articles 1er à 6 ne peuvent être arrêtées que par le Roi. Les dispositions de ces articles doivent plutôt figurer dans l'arrêté royal susvisé.

Il va de soi que la numérotation des autres articles du projet devra être adaptée.

+

Pour être conformes à l'article 1er de la directive du Conseil n° 70/373 du 20 juillet 1970 concernant l'introduction de modes de prélèvement d'échantillons et de méthodes d'analyse communautaires pour le contrôle officiel des aliments des animaux et au point 1 de l'annexe de la première directive n° 76/371 du 1er mars 1976 portant fixation des modes de prélèvement communautaires d'échantillons pour le contrôle officiel des aliments des animaux, les dispositions de l'alinéa 1er de l'article 2 du projet doivent également s'appliquer à la "qualité" des aliments des animaux. Il convient donc de compléter dans ce sens l'alinéa 1er de cet article.

+

Le texte proposé ci-dessous pour l'article 3 du projet paraît mieux exprimer l'intention du Gouvernement telle que l'a exposée le fonctionnaire délégué :

.../...

"Article ...-

Le prélèvement d'échantillons peut s'effectuer valablement en l'absence du détenteur du produit ou de celui qui est réputé responsable pour la conformité du produit aux dispositions du présent arrêté et de ses arrêtés d'exécution".

+

Par souci de l'indispensable concordance avec la disposition prévue par le point 8 de l'annexe de la première directive n° 76/371 susvisée de la commission du 1er mars 1976, il y a lieu de rédiger l'article 4 du projet comme suit :

"... à tout autre laboratoire désigné par le Ministre, avec les indications nécessaires à l'analyse, ...".

Dans la version néerlandaise, il vaudrait mieux en outre commencer l'article par les mots "De ambtenaar die de be-monstering heeft verricht, laat één eindmonster ter plaatse, ter beschikking van ..." et le terminer comme suit : " ... die noodzakelijk zijn voor de analyse, en één eindmonster aan de Minister die het ter beschikking van het parket houdt". Le texte français se terminera comme suit : "il transmet un échantillon final au Ministre qui le tient à la disposition du parquet".

Afin d'assurer ses pleins effets, à la règle de publication prescrite par l'article 129 de la Constitution, il conviendrait que la méthode d'analyse qui a été arrêtée par une directive de la Commission européenne et qui est reprise dans la réglementation nationale par voie de référence, soit jointe sous forme d'annexe à l'arrêté royal d'exécution et publiée en même temps que celui-ci au Moniteur belge.

.../...

Il y a lieu d'adapter l'article 5 du projet dans ce sens.

Article 7.

Le chapitre premier devant être écarté du projet, il y a lieu à l'article 7 du projet, qui deviendra l'article 1er, de mentionner l'arrêté royal visé avec sa date et son intitulé.

En outre, on écrira dans la phrase liminaire "article 11, alinéa 1er", au lieu de "article 11 alinéa 1", au 1°, e), "au 5°" au lieu de "au point 5° de cet article", et au 4°, "au 3°, b)", et au "3°, c)", au lieu de "à l'alinéa 3°, b" et "à l'alinéa 3°, c".

Eu égard à la disposition du 5°, il convient, après suppression du point virgule, d'ajouter au a) du 1°, après le mot "demandée" : "avec indication, le cas échéant, de celle d'entre elles qui fait apport de la connaissance professionnelle visée au 5°;".

Article 12.

Dans la phrase liminaire, il faut écrire "fabricants spécialisés" au lieu de "usines spécialisées".

Article 14.

Par souci de concordance avec la terminologie de l'arrêté royal en projet dont le présent projet sera l'exécution, il vaudrait mieux écrire : "Les aliments des animaux repris à la colonne a de l'annexe II de l'arrêté royal du ...".

.../...

Article 16.

Pour plus de clarté, il vaudrait mieux rédiger l'alinéa 1er du présent article comme suit : "Les substances admises comme additifs dans les aliments des animaux en vertu de l'article 10, alinéa 1er, de l'arrêté royal du ...,".

L'annexe 3 du projet mentionne aussi bien les antibiotiques, les facteurs de croissance, les coccidiostatiques et autres substances analogues, qui figurent à l'annexe I de la directive n° 70/524 du 23 novembre 1970 et qui, conformément à l'article 10, alinéa 2, de l'arrêté royal en projet susvisé pourront être admis par le Ministre de l'Agriculture sans consultation du Conseil supérieur d'hygiène publique, que les substances qui n'y figurent pas et qui, par conséquent, ne pourront être admises par le Ministre de l'Agriculture qu'après consultation dudit Conseil supérieur.

Pour mieux assurer l'application correcte de l'arrêté royal, il conviendrait de scinder cette annexe et de grouper, d'une part, les additifs qui figurent à l'annexe I de la directive n° 70/524 et, d'autre part, ceux qui n'y figurent pas.

Article 17.

Il ressort des explications du fonctionnaire délégué, que les mots "autorisation ministérielle spéciale" qui sont utilisés à l'alinéa 2 du 1°, et auxquels le texte néerlandais fait correspondre les mots "bijzondere ministeriële machtiging" visent une autorisation individuelle accordée en vue de l'incorporation d'un additif spécifique dans un ou des aliments pour animaux déterminés : le terme néerlandais "toelating" est plus adéquat pour désigner cet acte ministériel.

Au 7°, il y a lieu d'écrire "visées aux articles 23, e), et 24, g), de l'arrêté royal du ...".

Si les mots "la durée de garantie de cette teneur à partir de la date de fabrication" (7°, e),) ont la même signification que les mots "la date finale de garantie de cette teneur" (8°, b), il vaudrait mieux utiliser la même formule dans les deux cas; cette observation vaut également pour l'article 19, 3°, e), et 4°, alinéa 1er.

Article 18.

Il vaut mieux subdiviser l'article en "1°, 2° et 3°" plutôt qu'en "a), b) et c)".

Article 19.

L'arrêté royal du 12 avril 1974 ayant déjà été cité avec son intitulé dans une autre disposition du projet, notamment à l'article 17, cet intitulé peut être supprimé à l'article 19.

Au début du 1°, il y a lieu, dans le texte néerlandais, d'ajouter après les mots "de verwerking der toevoegingsmiddelen" les mots "in de voormengsels".

Au 2°, il vaudrait mieux consacrer à la dernière phrase de l'alinéa 2 un alinéa 3 distinct.

Au littera f) du 3°, il y a lieu d'écrire "et la teneur des additifs" au lieu de "et la garantie des additifs".

.../...

Au littera i) du 3°, il y a lieu d'écrire en néerlandais "uitsluitend bestemd voor de bereiding van mengvoeders of van voormengsels door erkende ...".

Afin de mieux faire ressortir la corrélation entre le 5° de l'article 19 et l'article 23 du projet, il est proposé d'insérer dans ledit 5° après les mots "une autorisation spéciale", les mots "comme prévue par l'article 23".

En outre, l'article 19 du projet appelle les observations suivantes, qui sont de pure forme :

- dans la phrase liminaire du 3°, il y a lieu d'écrire "article 25, b)";
- dans le littera f) du 3°, il y a lieu d'écrire : "... ceux cités au a), b) c), d) et e), s'il apparaît ...";
- au 4°, il y a lieu de remplacer les mots "prévues à l'article 25, alinéa a, de l'arrêté royal précité du ..." par les mots "prévues à l'article 25, a), de l'arrêté royal du ...", et les mots "à l'article 17, 8°, dernier alinéa du présent arrêté" par les mots "à l'article 17, 8°, alinéa 2, du présent arrêté".

Article 20.

Cet article impose aux importateurs et fabricants de prémélanges contenant un ou plusieurs des additifs énumérés aux rubriques A, A1 et B de l'annexe 3, l'obligation de tenir une "comptabilité matières" des prémélanges qu'ils importent ou fabriquent.

L'article 2, § 1er, 5°, de la loi du 11 juillet 1969 confère à cette obligation un fondement légal suffisant si elle est imposée à titre de condition d'agrément pour la fabrication ou l'importation de prémélanges.

Il conviendrait dès lors, soit de transférer la disposition de l'article 20 du projet à l'article 7 et d'adapter l'article 8 en conséquence, soit de l'insérer au titre de condition d'obtention des agréments susvisés dans un article distinct qui suivrait l'article 8 du projet.

Articles 21 et 22.

Dans son avis L. 13.939/1 sur le projet d'arrêté royal précité relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, le Conseil d'Etat a observé que la loi du 11 juillet 1969 ne paraît pas pouvoir fournir de fondement légal adéquat à une réglementation des aliments pour animaux familiers.

Il y a donc lieu d'écarter du projet les dispositions y afférentes qui figurent dans les articles 21 et 22 projetés.

Article 23.

Le présent article gagnerait à commencer par les mots "L'autorisation prévue par l'article 19, 5°, ...".

"Autorisation spéciale" serait un intitulé plus correct pour le chapitre VI.

Article 24.

L'alinéa 1er du présent article contient une disposition abrogatoire, le second une disposition transitoire : il vaudrait mieux que chacun de ces alinéas forme un article distinct, ou tout au moins des paragraphes séparés.

.../...

Il est proposé de rédiger la disposition abrogatoire comme suit :

"Sont abrogés :

- 1° l'arrêté ministériel du 3 mai 1978 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par l'arrêté ministériel du 26 octobre 1979;
- 2° l'arrêté ministériel du 5 mars 1976 portant fixation des teneurs maximales pour les substances et produits indésirables et pour les résidus de pesticides dans les substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par les arrêtés ministériels des 31 mars 1977 et 27 avril 1979".

Il est proposé de libeller la disposition transitoire de l'alinéa 2 de l'article 24, comme suit :

"Les autorisations ministérielles concernant la commercialisation ... de l'arrêté royal du 12 juillet 1972 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par l'arrêté royal du 4 mars 1976, sont périmées".

Article 26.

A la fin de l'alinéa 1er, il serait préférable d'écrire :
" ... pour autant que ces produits soient également conformes aux autres dispositions du présent arrêté".

On n'aperçoit pas quels sont les "autres produits" visés à l'alinéa 2 de l'article 26. S'agirait-il de concentrés alimentaires avec des teneurs en antibiotiques, facteurs de croissance,

.../...

coccidiostatiques et autres substances analogues, égales ou supérieures à 200 fois la teneur maximale visée à la colonne de l'annexe 3 de l'arrêté, qui ne seraient pas conformes aux autres dispositions du projet ou d'encore d'autres substances ? Il est recommandé, dans l'intérêt de la sécurité et de la protection juridiques de préciser ou de citer si possible nommément ces "autres produits" pour lesquels l'autorisation est frappée de caducité dès l'entrée en vigueur du présent projet et qui ne peuvent dès lors plus être fabriqués ou importés à partir de cette date. Il faudra dans tous les cas prévoir un régime transitoire, d'abord pour la "commercialisation" des produits qui jusqu'à l'entrée en vigueur du projet, ont été importés ou fabriqués en vertu de ces autorisations, ensuite pour l'indication, sur l'étiquette de ces produits, du numéro de l'autorisation de fabrication ou d'importation périmée.

ANNEXES.

La formule de signature au bas d'une annexe à un arrêté ministériel est généralement libellé comme suit en néerlandais :

"Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van ...".

De Minister ...".

Cette formule fait défaut à l'annexe 4. Si la formule est maintenue dans les annexes 1 et 2, il y a lieu d'en corriger la version néerlandaise.

De kamer was samengesteld uit	La chambre était composée de
de Heren : H. ADRIAENS,	voorzitter,
Messieurs : :	président,
H. COREMANS,	staatsraden,
Gh. TACQ,	conseillers d'Etat,
S. FREDERICQ,	assessoren van de afdeling
J. GIJSSELS,	wetgeving,
	assesseurs de la section
	de législation,
Mevrouw : M. BENARD,	griffier.
Madame : :	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. M. VRINTS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par Mme M. VRINTS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD.

H. ADRIAENS.